

Bestätigung

Nr. P-5384/16

Verwendungsbereich.....:

| Handelsbezeichnung | Typ | Typgenehmigungs-Nr. / EG-TG-Nr. | | | |
|--|-----|--|-------------------------------|--|-------------------------------|
| Audi A3 / Audi A3 Quattro | 8L | 1AB7xx* | 1AB8xx* | 1AB9xx* | oder e1*70/156-xxxx/xxxx*0042 |
| Audi TT / Audi TT Quattro (alle Varianten) | 8N | e1*70/156-xxxx/xxxx*0089 | | | |
| Seat Leon / Seat Leon 4x4 / Seat Leon Kompr. 4x4 / Seat Toledo | 1M | 1SB827 | oder e9*70/156-xxxx/xxxx*0026 | | |
| Seat Ibiza | 6L | 1SB832 | oder e9*70/156-xxxx/xxxx*0041 | | |
| Skoda Octavia / Skoda Octavia Combi Skoda Octavia 4x4 Skoda Octavia Combi 4x4 | 1U | 1SC309 bis 1SC312 | 1SC315 bis 1SC326 | 1SC335 oder e11*70/156-xxxx/xxxx*0066 | |
| VW New Beetle / VW New Beetle RSI | 9C | e1*70/156-xxxx/xxxx*0106, e1*70/156-xxxx/xxxx*0152 | | | |
| VW Golf / VW Golf Variant / VW Golf 4Motion / VW Golf Variant 4Motion / VW Bora / VW Bora Variant / VW Bora 4Motion / VW Bora Variant 4Motion | 1J | 1VC546 bis 1VC553 | oder e1*70/156-xxxx/xxxx*0071 | | |
| bis 184 kW | | | | | |
| Front- und Allradantrieb | | | | | |
| Felgen-/Reifenrüstung und Einbau von Distanzscheiben | | | | | |
| Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b) | | | | | |

ursprüngl. Motorleistung.:
 Antriebsart.....:
 VIN-Code.....:
 Änderungsbezeichnung..:
 Änderungstypen.....:

Bauteilhersteller.....: SCC Fahrzeugtechnik GmbH, D-91154 Roth
 Umbaufirma.....: PAW Performance, 3532 Mirchel
 Umbauteile.....:

Es können wahlweise nachfolgende Felgen, Reifen und/oder Distanzscheiben verwendet werden:

Felgen :

| B/∅ | Gesamteinpresstiefe ¹⁾ | zulässig auf | |
|----------------|-----------------------------------|--------------|----|
| | | VA | HA |
| 5 bis 9 x 14 | ≥ -35 mm | X | X |
| 5½ bis 11 x 15 | ≥ -35 mm | X | X |
| 6 bis 10½ x 16 | ≥ -35 mm | X | X |
| 6½ bis 12 x 17 | ≥ -35 mm | X | X |
| 7 bis 12 x 18 | ≥ -35 mm | X | X |
| 7½ bis 12 x 19 | ≥ -35 mm | X | X |
| 8 bis 12 x 20 | ≥ -35 mm | X | X |

Abkürzungen:

- VA = Vorderachse
- HA = Hinterachse
- B = Felgenmaulweite
- ∅ = Felgendurchmesser
- ET = Einpresstiefe

Auflagen und Erklärungen:

| | |
|--|--|
| ¹⁾ Gesamteinpresstiefe | Mögliche Gesamteinpresstiefe in mm (=ET-Felge abzüglich der Dicke der Distanzscheibe). Die angegebene Gesamteinpresstiefe darf nicht unterschritten werden. Bei grösserer ET ist besonders die Einhaltung der Freigängigkeit (siehe "notwendige Anpassungen") zu kontrollieren. |
| Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/HA | VA gleich HA oder VA kleiner |
| Zulässige Gesamteinpresstiefen-Differenz VA/HA | keine Einschränkungen |
| Zulässige Felgen ∅ -Differenz VA/HA | VA und HA gleich |
| Felgeneignungserklärung | Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend grosse Auflagefläche der Felgen (insbesondere bei Stahlfelgen) vorhanden ist. |

Reifen.....:

| | |
|--|---|
| Zulässige Reifendurchmesser | Der Abrollumfang muss innerhalb der ± 8% der Serienbereifung liegen ansonsten ist der Nachweis der Einhaltung der Abgasvorschriften erforderlich. Bei den Reifendimensionen müssen die Richtlinien nach ETRTO eingehalten werden. |
| Auflagen und Erklärungen: | |
| Zulässige Reifenbreite | gemäss ETRTO oder Bestätigung vom Reifenhersteller |
| Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA | VA gleich wie HA oder HA grösser (gemäss asa-Richtlinie 2A) |
| Fahrzeuge mit Allradantrieb und/oder ABV | Reifendurchmesser VA gleich HA (zulässige Differenz <12 mm) |
| Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex | für das betreffende Fahrzeug ausreichend |

Distanzscheiben.....:

| Bezeichnung | Dicke (mm) | Werkstoff | Ausführung D | Bezeichnung | Dicke (mm) | Werkstoff | Ausführung D1 | Bezeichnung | Dicke (mm) | Werkstoff | Ausführung A |
|-------------|------------|-----------|----------------|-------------|------------|-----------|----------------|-------------|------------|-----------|--------------|
| 10.225 | 3 | LM | 5 oder 10-Loch | 12.375 | 6 | LM | 5 oder 10-Loch | 13.237 | 20 | LM | A |
| 10.205 | 5 | LM | | 12.378 | 8 | LM | | 13.141 | 25 | LM | |
| 10.070 | 6 | LM | | 12.118 | 10 | LM | | 13.142 | 30 | LM | |
| 10.274 | 7 | LM | | 12.079 | 12 | LM | | 13.143 | 35 | LM | |
| 10.025 | 8 | LM | | 12.080 | 13 | LM | | 13.152 | 40 | LM | |
| 10.224 | 10 | LM | | 12.119 | 15 | LM | | 13.083 | 50 | LM | |
| | | | | 12.120 | 20 | LM | | 13.251 | 60 | LM | |
| | | | | 12.121 | 25 | LM | | | | | |
| | | | | 12.122 | 30 | LM | | | | | |

- notwendige Anpassungen:
- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! Das Anzugsmoment der Befestigungselemente ist gemäss Herstellerangaben.
 - Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern ist gemäss asa-Richtlinie 2A.
 - Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 24.11.2015, des Teilegutachtens des TÜV Österreich Nr. 2005-KTV/STUTT-EX-0113/MOE und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-16-0132 (D) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

- Bedingungen/Kontrollen .:
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
 - Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der **Freigängigkeit** zu achten.
 - Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
 - **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

| Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände | | | | |
|--|----------------------------|--|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Typ | Bauteile | Originalzustand | Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A | zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle |
| A1a | Räder / Reifen | Umrüstung gemäss Vorderseite | | |
| A1b | $\Delta ET > 1\%$ | | | |
| A1c | Radsturz | X | X | ----- |
| A2 | Bremsanlage | X | X | 2) |
| A3a | Federelemente | X | X | 3) |
| A3b | Aufhängungsteile | X | X | 3) 4) |
| A3c | Zusätzliche Achsen | X | X | ----- |
| A4a | Lenkungen | X | X | ----- |
| A4b | Lenkhilfe | X | X | ----- |
| A5a | Motorleistung | X | | 5) |
| A5b | Abgas-/Geräuschemissionen | X | X | 2) |
| A6 | tragende Struktur | X | X | 6) |
| A7a | Dachlast | X | X | ----- |
| A7b | Anhängelast | X | X | ----- |
| A8 | aerodynamische Anbauteile | X | X | 2) |
| A9 | Sitz- und Rückhaltesysteme | X | X | 2) |
| A10 | passive Sicherheit | X | X | 2) |
| X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen | | -- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen | | |

- 2) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.
 3) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.
 4) Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.
 5) Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 240 kW zulässig.
 6) Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Der Geschäftsführer

B Gerster

Bernhard Gerster

Der Sachbearbeiter

Raci Bulakbasi

Raci Bulakbasi

Nr. 1 /A

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !)

| | |
|--|---|
| Ort / Datum : | Ort / Datum : |
| Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma : | Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma : |